联合国

S



安全理事会

PROVISIONAL

S/PV.3441
21 October 1994

CHINESE

第三四四一次会议临时逐字记录

1994年10月21日星期五，上午10时30分
在纽约总部举行

主　席：	戴维·汉内爵士	（大不列颠及北爱尔兰联合王国）
成员国：	阿根廷	卡登纳斯先生
	巴西	萨登伯格先生
	中国	李肇星先生
	捷克共和国	罗凡斯基先生
	吉布提	多拉尼先生
	法国	默里梅先生
	新西兰	王女士
	尼日利亚	甘巴里先生
	阿曼	胡塞比先生
	巴基斯坦	马克先生
	俄罗斯联邦	拉夫罗夫先生
	卢旺达	巴库拉姆特萨先生
	西班牙	亚涅斯-巴尔诺沃先生
	美利坚合众国	英德弗思先生

94-86769 (c)

上午10时45分开会

通过议程

议程通过。

布隆迪局势

秘书长关于布隆迪局势的报告(S/1994/1152)

主席(以英语发言):我谨通知安理会,我收到了布隆迪代表的来信,他在信中要求邀请他参加关于安理会议程上项目的讨论。按照惯例,并征得安理会同意,我提议根据《宪章》有关条款和安理会暂行议事规则第37条,邀请这位代表参加讨论,但无表决权。

没有人反对,就这样决定。

应主席邀请,比居吕先生(布隆迪)在安理会议席就座。

主席(以英语发言):安全理事会现在开始审议其议程上的项目。安全理事会是根据其先前磋商中达成的谅解开会的。

安理会成员面前放有秘书长关于布隆迪局势的报告,S/1994/1152文件。

继安全理事会各成员间磋商之后,我受权代表安理会发表如下声明:

"安全理事会根据秘书长的报告(S/1994/1152)审议了布隆迪局势。它回顾以前就此问题所作的各项声明,最近的一次声明是安理会主席1994年8月25日发表的声明(S/PRST/1994/47)。安理会热烈欢迎总统的选举和宣誓就职、原任总理的确认以及新联合政府的成立。安理会认为这是迈向布隆迪局势稳定的重要一步。安理会呼吁布隆迪所有各方协力恢复该国的民主和稳定。

"安全理事会仍然关切的是,尽管在布隆迪境内已取得重大的政治进展,但如果要消除秘书长报告内所描述的不安全气氛,并使布隆迪在和解和重建的道路上稳步前进,则仍有许多工作有待完成。安理会感到惋惜的是极端主义分子

通过操作秘密电台来煽动种族仇恨和暴力等方法继续在威胁着民族和解。安理会重申必须将须对1993年10月21日的政变及其后种族屠杀和其他违反国际人道主义法负责的人绳之以法。在这方面，安理会还鼓励秘书长实行他的建议：由联合国协助布隆迪政府加强其司法系统。

“安全理事会赞扬秘书长的特别代表所发挥的作用，包括帮助新的联合政府组织一次在1995年初的全国辩论，讨论两族之间关系的问题。安理会认为这项活动取得成功是重要的。在这方面，安理会欣悉秘书长打算加强特别代表办事处。

“安全理事会认为，国际社会必须继续优先注视恢复布隆迪的稳定和促进民族和解。在这方面，安理会确认人权高级专员和他设在布隆迪的办事处所进行的工作，并指出人权监测员可起重要的作用。安理会欣见非洲统一组织(非统组织)在布隆迪的军事观察员人数最近有所增加。安理会鼓励非洲统一组织、联合国各机构和会员国继续参与布隆迪的事务，并加强政治接触和访问。安理会指出在联合政府解决和解和重建的艰巨工作期间，国际社会必须加强提供技术援助。

“安理会仍然极度关切布隆迪境内难民和流离失所者的困难处境。安理会赞扬难民事务高级专员和其他人道主义机构不断努力解决这项问题。安理会欣见秘书长派遣一名特使从区域的角度来审查难民危机，并期待秘书长根据这项工作的结果提出的任何建议。

“安理会呼吁布隆迪当局和有关各方确保参与救济工作的所有人员及其他国际人员的安全。

“在安全理事会主席在10月14日就卢旺达局势发表的声明(S/PRST/1994/59)中，安理会鼓励秘书长继续商讨联合国如何能够协助筹备和召开一次国际会议来讨论此一分区域的问题。安理会认为，召开这样一个会议对布隆迪也极具实际价值。

“安全理事会随时准备进一步审议秘书长可能提出的任何详细提案。安全理事会将继续积极处理此案。”

这一声明将作为安全理事会文件分发，文件号为S/PRST/60。

安全理事会就此结束目前阶段对其议程项目的审议。

上午10时50分散会。